



Be with you

La Divina Commedia

DEVILMAN DOUBINCHI

This release was scanned by the staff of Be With You Scans. This release was made by fans for fans; please do not use it for anything other than personal reading.

Please remember to support the author by buying an official version of the manga, and cheer us on by visiting our website.

Thank you for your support.

<http://bwy.sos.net> | <http://bwy.sos.net/highway.net>

Scanner: Maris

Translator: Waterdroplet

Editor: Maris

Proofreader: Earth Dragon



Tomorrow's Dream

From that day, I was different. The day when Akira Ryou, as Mika-chan said, the "beautiful" friend, arrived. Saying just one sentence, "there's something that needs to be done," that guy dragged me back from school and shoved the most outrageous . THING at me. Well... If I think about it more carefully, I had a feeling that that guy would always trouble me. However, the trouble this time was totally different than usual... Or perhaps it's better to say that it was an extreme and huge trouble. One that even changed my life. Ryo and I were classmates and friends until I started living at my father's friend's home, Makimura House. That was about a month ago. My parents were having problems. Ryo was the only son of the famous archaeologist, half Japanese, and a hard-core Hanshan fan. I thought he was pretty good-looking, but his fashion sense was bad beyond words, and he was totally self-centered... He was that kind of a guy. People said that he had a "cool" look to him, because of his looks and attitude. But in reality, he wasn't like that at all. I swear it. But nobody ever believed me. But Ryo... He was simply... a true "weird" guy. Compared to Ryo, I was average, even though both my parents were teachers, I was a crybaby that bullies picked on. People like me are pretty common. I don't know why Ryo chose a person like me, but he dragged me into this tiresome mess. He said things like "I can't trust anyone but you," "I'm sorry for dragging you along," yadda yadda yadda, and finally, "there's no one else but you. Please accept the dreaded burden!" I was cornered. I couldn't escape at all. I had to accept it, I could find no other way out, and now, my body had become so unimaginable that I doubt anyone will ever take me as a bride. "What should I do...? I can never get married now..." I looked around in case anyone saw me, and there was Ryo, standing right in front of me. Ryo smiled at me and said, "don't be silly, I'll marry you! Muhahaha..." When he laughed, Ryo's beautiful face, looked even more devilish than that of Lucifer.

DEVILMAN





SO, ONE MIGHT SAY
THAT DEVILMAN IS THE
DEMONS' NATURAL ENEMY,
THE DEMON HUNTER!!



OUR BATTLES ARE
NOT MEANINGLESS
AFTER ALL.

Huge Ambition, Small Happiness



HOWEVER,
MANKIND WAS
ABLE TO OBTAIN
GREAT POWER.

THE POWER TO
RESIST A DEMON'S
TEMPTATION...

A HUGE REWARD! NO
MISTAKE, IT'LL BE A
PROSPEROUS BUSINESS.

IT'S
SURELY
DOKAKU-
SENKIN!!

YES! THIS IS THE
ULTIMATE BUSINESS
OPPORTUNITY FOR THE
CURRENT DEVASTATED
WORLD!!

WE'LL EXPAND TO
FOREIGN COUNTRIES
AND EVENTUALLY
DOMINATE THE
WORLD!

HUGE AMBITION

ON TOP OF THAT, IF WE
SELL STOCKS, WE'LL
MAKE EVEN MORE! (AND
THE DEMON HUNTER
WILL BE THE ONE DOING
ALL THE WORK!)

DEFO BELMONT

DON'T LOSE
TO THE WORLD,
DEVILMAN!



RIDE OVER
ROUGH WAVES
AND FIGHT, OUR
DEVILMAN!

SMALL HAPPINESS

ATAM IS GOOD
PLACE FOR OUR
HONEYMOON.

BUT FIRST,
LET'S PUT TWO
PEOPLE ON A
FAMILY
REGISTER.

What
was I...

END

DEFO BELMONT



OPF73 TOLD TOLD



OPF73 SPLASH

OPF73 TOLD TOLD

BEAUTIFUL
SIRENE...

NO personal



Kenny
Looks scary but
is not a bad guy



OPF73 PLAP

OPF73 PLAP



Before the Battle

HE'S TURNED INTO A
SUPREME DEVIL WITH
THE STRONG WILL AND
INTELLIGENCE OF A
HUMAN, AKIRA...

THE BRAVE AMON,
CALLED HELL'S BEAST,
WHO MAKES NUMEROUS
DEMONS TREMBLE...

I WONDER IF I
COULD WIN...

I MIGHT
EVEN
BECOME
A SAD
WOMAN...

WHEN I
HAVE THIS
KIND OF
JOB...

I TALK
TO MYSELF
MORE...

DON'T
LOSE!

DON'T YOU
DARE LOSE,
SIRENE!

I'M STRONG!
I'LL WIN! I'M THE
BEST. SIRENE IS
NUMBER ONE!

END

©1997 FOUR FOUR



The Maiden's Enemy



—There are
—Billions in you
—BOOOOOOO!

My-Musardian,
There are
savans in your
sacrosanct!



Mika-chan was sleeping naked in Akira's bloody bedroom.

But make no mistake, the most awkward thing...



In the Devilman video, people in the Akimura House woke up after Sirene's rampage and didn't notice anything different.



In the original Devilman, Akimura House returned to normal after Sirene's rampage.

The Tragedy of Akimura House

The house was crumbling and the room was covered in blood.



PLEASE HAVE A SEAT OVER THERE, AKIRA-KUN

AKIRA-KUN



I'M BACK!



PLEASE EXPLAIN WHY MIKA WAS NAKED IN YOUR ROOM WHEN SHE WOKE UP THIS MORNING.



JUST SIT



JUST SIT DOWN.

UNCLE...

BUT, THIS IS THE ENTRANCE HALL...



PLEASE BELIEVE ME, UNCLE!!

I... I SWEAR THAT I DIDN'T DO ANYTHING!



YOU JERK!

Don't a woman doing this!

JUST SIT



BUT, I REALLY DIDN'T DO ANYTHING...

THEN EXPLAIN WHY I WAS SLEEPING NAKED ON YOUR BED!

HOW COULD ANYONE BELIEVE THAT YOU DID NOTHING...

AFTER SEEING A YOUNG MARDEN NAKED!!



AAAAH!
MONSTER!
DON'T COME
NEAR ME!

MIKA-CHAN
WILL HATE
ME...

AND, IF
I'M FOUND
OUT...

MI...MIKA
-CHAN...!



RYO.

HQ, IT'S
NOTHING.



UGH...

IT'S
BECAUSE
...



AH...
YEAH.

LET'S GO AKIRA.
WE CAN'T AFFORD
TO LINGER HERE.



NO!

I WON'T
LET YOU
TAKE AKIRA
-KUN AWAY!



IT'S NOT THAT
AKIRA WANTED
TO SEE YOU
NAKED.

YOUR BARE
BODY'S
PROBABLY NOT
A VERY GOOD
SPECIMEN
ANYWAY.



R-RYOT
NOT TO MIKA
-CHAN....

AND, ON
OCCASION, HE
SEES LADIES
NAKED.

AKIRA IS CUR-
RENTLY FIGHTING
AN ENEMY BEYOND
THE SCOPE OF
YOUR IMAGINATION.

WILL BE
KILLED!

ANYONE WHO
TRIES TO INTER-
FERE WITH
AKIRA OR ME,

SHINYA 21-22

SHINYA 21-22

I WAS ABOUT
TO SAY...

DON'T
ANGER AKIRA
-CHAN...

SO,

WHO WERE
YOU GOING
TO KILL?

Makimura
Mika, who can
tell even Akira
Kyo, Satan...

AHHHH!

I'M
SORRRRY!

Is surely
the most
fearson:
of them all!



SHINYA 21-22

END

The Wonderful Us



IT'S BECAUSE
I'M A HERMAPH-
RODITE...

THE ONLY MISCALCULATION
IN THIS OPERATION WAS
THAT YOU FELL IN LOVE
WITH THAT HUMAN, AKIRA.

CG10 BLUR



WHY DIDN'T YOU APPROACH
HIM AS A GIRL...?

IN THAT
CASE,



HIS CONCERN WAS
THAT WE WERE
BOTH MEN. SHIT!

OH,
YEAH. THAT'S
RIGHT!

THAT CHEEKY LASS
CAN'T COMPARE TO
ME! I WILL KNOCK
OUT AKIRA WITH MY
BEAUTIFUL FIGURE!

DO YOUR
BEST, LORD
SATANI!

CG10 MURAKUBA

ほお
きれい

IT'S ME!

I'M ASUKA RYO-KO.
DID YOU FORGET
ABOUT ME?

OFKO 183-184 I'M BEAUTIFUL

IT'S BEST TO NOT GET
INVOLVED, MIKA-CHAN.

すた

AH...

OFKO 184

WHAT WAS
WRONG... AKIRA.

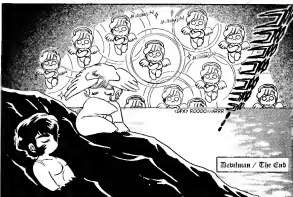
LORD
SATAN
...

OFKO 185

OFKO 186

END

The Final Devilman





CLAMP NEWS PAPER IN DEVILMAN





IN DEVILMAN

Devilman was a masterpiece. You might want to say, "what now?", but CLAMP dares to make the shout it loud and proud. "Love" is mentioned a fair number of times within the work, but CLAMP is unfamiliar with love, or rather, we become extremely embarrassed. We sort of understand "like." There are lots of things that CLAMP likes and comprehends about how important the feeling of "liking" is. However, the situation is different when it comes to "I love you." Somehow, shyness is the first feeling after being exposed to the phrase "I love you."

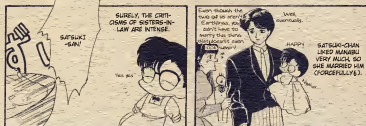
The word "love" is pretty unfamiliar to CLAMP's work, unless it's love of inspiration, or love out of sympathy. However, "Devilman" is completely different. Our "love" remained even after Akira Ryou, the devil Lucifer, lost everything (truly). CLAMP felt no embarrassment or disagreement when reading "Devilman." Even though this work is pure fantasy, or rather, "not realistic," "Devilman" is still unmistakably "real" for CLAMP (Even though the plot twists were drastic). To still love something even after it's lost everything... It's easy to say you would, but is it really possible? Can one really consider another to be more important than oneself? And how many works are "real" even if they're made up?

If this doujinshi introduced you to the wonderful works of Go Nagai, then nothing could make CLAMP happier. If you just learned about "Devilman," then please also read "Violence Jack." The story by Ookawa and Mokona at the end of this book portrays Satan, who was originally Akira Ryo, being carried from "Devilman" to "Violence Jack." It's an original work, but all of Nagai-sensei's characters make an appearance in "Violence Jack." The series finished recently, but it was cut short, so you couldn't say it properly "ended."

Now, once again, "Devilman" was a true masterpiece.

Recommendation

This part is a recommendation of things that CLAMP like. Since it's no fun just writing a recommendation, we presented one as a manga, but... It turned out to be just Satsuki Igarashi's recommendation. Oh, very.



CLAMP SAYS



CLAMP ATTACHED



CLAMP PAT



- * Since this book is called "Divina Commedia in Devilman," we'd like to keep all the topics related to "Devilman" (By the way, ignore the note at the top of this page. This comic is from Igarashi Satsuki's recommendation for "Chikyuu Sentai Fireman" in CLAMP Newspaper #3. It was popular somehow, so we re-printed it here.)
- * "Devilman" - Complete at 5 volumes. Four volumes of the "KC Version" are on sale as well. The two versions are mostly the same, but some little details are different. (CLAMP bought them both.)
- * "The Birth of Sirene" - This is a great product that's based on the OVA. Since CLAMP are fans of Sirene, this volume is our favorite. We'd like to see the "Devilman" OVA continued.
- * "Go Nagai World" - This is a fun volume. Cutie Honey and Jinmen-kun make an appearance. Akira Ryo was not so appealing, but... There are supposedly three volumes in total, two are currently on sale (As of March 21).

「CLAMP新聞」(情報提供システムです)誌上で掲載させて頂きましたので、きっとご存じの方もいらっしゃると思いますが、CLAMPはこの「神座」(久々にシリアスなタイトルですね)の後しばらく「同人誌活動」を「お休み」させて頂く事になりました。CLAMPが多くの方々とお会いするきっかけとなり、本日に「衆としての「同人誌活動」です。出来れば、ずっとずっと続けていきたいと本当に思っています。やはり「神座」は数々の制約があり(勿論、それが楽しくもあるのですが)、「同人誌」の様に「CLAMP」だけの「希望」を優先させる訳には行きません。筋・企画・内容、やはり「同人誌」でしか出来ない「創作物」は存在すると

思っています。しかし、CLAMPメンバー全員で話し合った結果、「やはり今の「商業誌やメディアミックスその他の仕事をこなしながら、同人誌を続けていくのは、時間的に追われて、CLAMPとして納得のいかないものを「創作」する事になるのではないかと」思う結論に達しました。以前にも書かせて頂きましたがCLAMPは、間に合わせて作った、自分達です。「納得」のいかないものを、皆様にお見せするのだけは絶対にいやです。時間的な制約も勿論ありますが、それでもどんな時でも「創作物」に関しては、出来を限りの「ベスト」を尽くしたいと思っています(まだまだ未熟者ですが)。「本日に幸運にも「創作物」を「創作」する事を「仕事」にさせて預けて、皆様にそれを「楽しんで

で」頂ける、様々な好条件が重なっている「今」だからこそ、それに甘えたりせず、あえて新聞がある「商業誌」に全力投訴したい、と言うのがCLAMP全員で決まっています。話し合ってしまった結論です。本日に本日に「我が儘」だと言う事は十分承知しています。「同人誌」も楽しみにして下さっている方々が、たくさんいらっしゃる事も存じ上げています。ただ、現在のスケジュールと仕事量では、必ずどの「創作物」かが、「納得」のいかないものになってしまう事も「本音」です。商業誌は、色んな方々が色んな言葉を注ぎ、「仕事」としての認識を持って、制作するものです。CLAMPの我が儘だけで(本日にどうしても掲げない理由がない限り)ご迷惑をお掛けする事は絶対に出来ません。

皆様が「優しい」想いをなさるのが一番幸いですが、CLAMPが「一生懸命「創作物」を制作する事には、「同人誌」も「商業誌」も例え変わりはないつもりです。「CLAMP」としての「同人誌活動」は、この本で、暫く「お休み」となります。CLAMPとしての御来会参加は、直接参加は7月末まで、委託は今年12月末までの予定です(詳細は今後のCLAMP新聞を御覧下さい)。8月に開催されます東京コミックマーケットには参加致しません。新作のない状態で参加して、ご迷惑をおかけしたくないので)。CLAMPの商業関係以外の制作活動は、CLAMP新聞誌上のみとなつてしましますが、どうか、CLAMPの我が儘を許してやって頂ければ、CLAMP「同人誌」に幸せてです。



CLAMP Newspaper Subscription Guide

＜CLAMP新登場の説明＞

■『CLAMP新聞』とは、CLAMPの活動や色々な情報を、皆様のご希望になるべく伝える形でお知らせ出来ればとCLAMP自身が発見しました情報通達の場々ものです。

■この「CLAMP新聞解説員」システムは、「ファンクラブ」ではありません。あくまで、CLAMPからの色んな情報を皆様にご覧いただきたくて作った、「情報提供」システムです。

にCとA、Mの新聞購読に加入すると、どうなるか?

■1期分(6ヶ月)で、2ヶ月に一度小冊子(これが「C.I.A.目録」)を出す。冊子が発行されない月には情報を印刷したハガキか、季節のご挨拶カード(年賀状や年中見舞い、Xmasカード等)が、お宅にお届け致します。小冊子形式(A4版・表紙カラー・24P)で、映画館やメディアミックス等の情報だけでなく、メンバーの個人的な情報等も掲載されています。

＜CLAMP新連載開始＞ システム

■購読システムは、1冊分(6ヶ月)3000円とさせていただきます。
■お申し込みの翌月から数えて6ヶ月間を1冊とします。

お申し込み締め切りは、事務局の都合上、毎月1日～15日で一
 月その月の分はしめさせていただきます（つまり12月1日～15日まで
 にお申し込み手続きをなさった方は、翌年1月から配達物をお届け
 致します）。

原則として、16日～月末までの募集は致しません。もし、その間に申し込みがあった場合は、その翌月の1日～15日まで申し込みと同一条件

いになります(例:12月15日まで申し込みの方は1月から、12月16日より申し込みの方は2月から翌週)。

2CLMAP 新開集 由上及び右から

國際性認為骨鏈

口座轉「富貴」二字自自字序。

加入者数：『女性シブ新聞』

です。どうか皆様、加入者とお関係者のために、

■お申し込みは必ず「郵便振替」にてお願い致します（郵便振替は、
 外でのお申し込みは、「CSAMP新聞購読員」に関しては受け
 付けられません）

CLAMPの本やGOODS等に併売されている。郵便番号とは違いますが違います。お気軽に下さい。

この「郵便振替番号」は、「CLAMP新聞読者申し込み」のものですね。

他のお申し込みは、一切御断概い出来ませんので、ご注意ください
ませ。

■編者解説1枚に、お申し込みは1人分(一口)だけとさせていただきます。もし複数分お申し込みの場合は、ご面倒ですが人数分編者解説も、ご郵送下さい。

關係材料紙 軍の進駐圖に於て

お前！ 活みになった部屋は、

● 御自分の住所・お名前・年齢・ご職業・電話番号
を明記して下さいませ。(郵便番号は必ずお書きください)



くわい事が決まりました。南無妙法蓮華經やごんじの歌を唱え、お経を誦する。お経が読まれている間に、AとBが別室に移動させていただきますね。

■「東京女子大BYU LONDON」の銀行本支店訪問

この日本大使館はきつと想像以上の事と思われています。米友の印刷が、通関手最悪の状態で見られまいしました。いつも此書館さんでさまざまなものに使用なさっている様なようです。

■「東京女子大BYU LONDON」は特別ベトナム国の上の風に都立です。一が多に作れず、印刷されたものがあつたそうです。「お宝屋」に、美濃のふくいはマツト物と指定したのは、ドレと上つて来た。カーニ、編織物の万が一（半袖の羽織）でござるしているのです。やはり悲しいのです。二番からはお覧されようとするので、CとAはBが家出したという説を聞かぬ。東京女子大BYU LONDONに「タス」とは、町々結構な賑わると言います。

[illegible]

Comic-Related Media

現在発売中の、CLAMP・メディアボックスです。

- ▼3月21日発売／〈巻数 第2巻〉
 ＊キングダムコード（5000円）
 ＊イメージアルバム・ボーカルドラマ
 ▼6月11日／〈巻数 第3巻におおぐいす〉
 ＊ビクター音楽（2350円）
 ＊イメージアルバム・ボーカルドラマ
 ▼7月21日発売／〈巻数 ドラマ編〉
 ＊キングダムコード（3000円）
 ＊イメージアルバム・ドラマボーカル
 ▼9月21日／〈巻数 第4巻におおぐいす〉
 ＊日本ビクター（23000円）
 ＊カセットテープ
 ＊販売先（おまけ 通し番号付）のもの
 は、変更したそうですが、おまけ・通
 年号なしのもの、掲載されました。
 ▼11月1日発売／〈巻数 第5巻おまけ〉
 ＊キングダムコード（3000円）
 ＊イメージアルバム・ドラマボーカル
 ＊CLAMPが歌う新曲は、まだ決定して
 いないので、一足差し控えておまけ
 のイメージアルバムです。

これから発売予定のCLAMPメディアボックスです。

- ▼3月21日／〈巻数 第2巻第2巻〉
 ＊CDボックス
 ＊オリジナルサウンドトラック
 ＊6月11日発売予定の「第3巻のCD」サ
 ントラです。イラストが曲とリズムのデ
 ザインとイラストが収録されています。
 今後のCLAMPの活動とも大変関係に入
 っていますので、よろしければ一冊を。
 ▼6月11日／〈巻数 第3巻第3巻〉
 ＊CDボックス
 ＊OVA・4巻
 ＊販売先は、まだ決まっていますが、アニメ制作メ
 ップの予定は、本誌に一点も関係し
 ていません。シーザーディスクと
 キャット、同時発売の予定です。
 ▼6月21日／〈COMBAT IN A TOWN〉
 ＊キングダムコード
 ＊イメージアルバム
 ＊オリジナルサウンドトラック、原曲・作
 曲、共に素晴らしい人が関わってらっしゃる
 「COMBAT IN A TOWN」ですが、このCDのみ、
 原曲が大変ですので、おまけさんやま
 ぐんの原曲等がちょっと違います。
 ▼7月21日／〈巻数 第4巻におおぐいす〉
 ＊ビクター音楽
 ＊イメージアルバム
 ＊巻数の二冊目におおぐいす、今回はフル
 アルバムです。スキャター・キャストは前
 回と同じ、CLAMPも参加します。
 ▼8月21日発売／〈巻数 第5巻第5巻〉
 ＊CDボックス
 ＊OVA・4巻

Comics

現在発売中の、CLAMPのコミックスです。

- ▼12月11日／〈COMBAT IN A TOWN〉（第2巻）
 ＊新曲下しコミックス・4巻（1000円）
 ▼1998年1月21日／〈巻数 第3巻〉（第3巻）
 ＊コミックス・4巻（4000円）
 ▼4月21日／〈CLAMPのCD、OVA〉
 ＊新曲下し
 ＊イラスト・コミックス・4巻（4000円）
 ▼5月21日／〈巻数 第4巻〉（第4巻）
 ＊コミックス・4巻（4000円）
 ▼6月21日／〈巻数 第5巻〉（第5巻）
 ＊コミックス・4巻（4000円）
 ▼7月21日発売／〈巻数 第6巻〉（第6巻）
 ＊コミックス・4巻（4000円）
 ▼8月21日／〈巻数 第7巻〉（第7巻）
 ＊コミックス・4巻（4000円）

これから発売予定の、CLAMPのコミックスです。

- ▼3月21日発売／〈巻数 第8巻 第8巻〉
 ＊新巻コミックス・4巻（4000円）
 ＊『東京コミック展』や『コミックマーケット』
 に来ました。今後はちょっと変わったガ
 スター（7）が描かれています。
 ▼4月21日発売／〈巻数 第9巻〉（第9巻）
 ＊新巻コミックス・4巻（4000円）
 ＊『東京コミック展』や『コミックマーケット』
 に来ました。今後はちょっと変わったガ
 スター（7）が描かれています。
 ▼5月21日発売／〈巻数 第10巻〉（第10巻）
 ＊新巻コミックス・4巻（4000円）
 ＊『東京コミック展』や『コミックマーケット』
 に来ました。今後はちょっと変わったガ
 スター（7）が描かれています。
 ▼6月21日発売／〈巻数 第11巻〉（第11巻）
 ＊新巻コミックス・4巻（4000円）
 ＊『東京コミック展』や『コミックマーケット』
 に来ました。今後はちょっと変わったガ
 スター（7）が描かれています。
 ▼7月21日発売／〈巻数 第12巻〉（第12巻）
 ＊新巻コミックス・4巻（4000円）
 ＊『東京コミック展』や『コミックマーケット』
 に来ました。今後はちょっと変わったガ
 スター（7）が描かれています。





DÉMON

The general term for all devils. Satan, or rather "the fallen," originated from a Greek word used to describe evil spirits. According to Saint John, Satan, the leader of demons, had seven heads and ten horns, seven crowns, and a huge tail. Satan had two vice-captains, one who ruled the sea and had seven heads, ten horns, wore ten crowns, and had the body of a leopard, the feet of a bear, and the tail of a lion. The other ruled the land and was the two horned "Kemono," or "The Beast." Devils who rank below them take various monstrous shapes.

